

VITESSE
VANDAAG

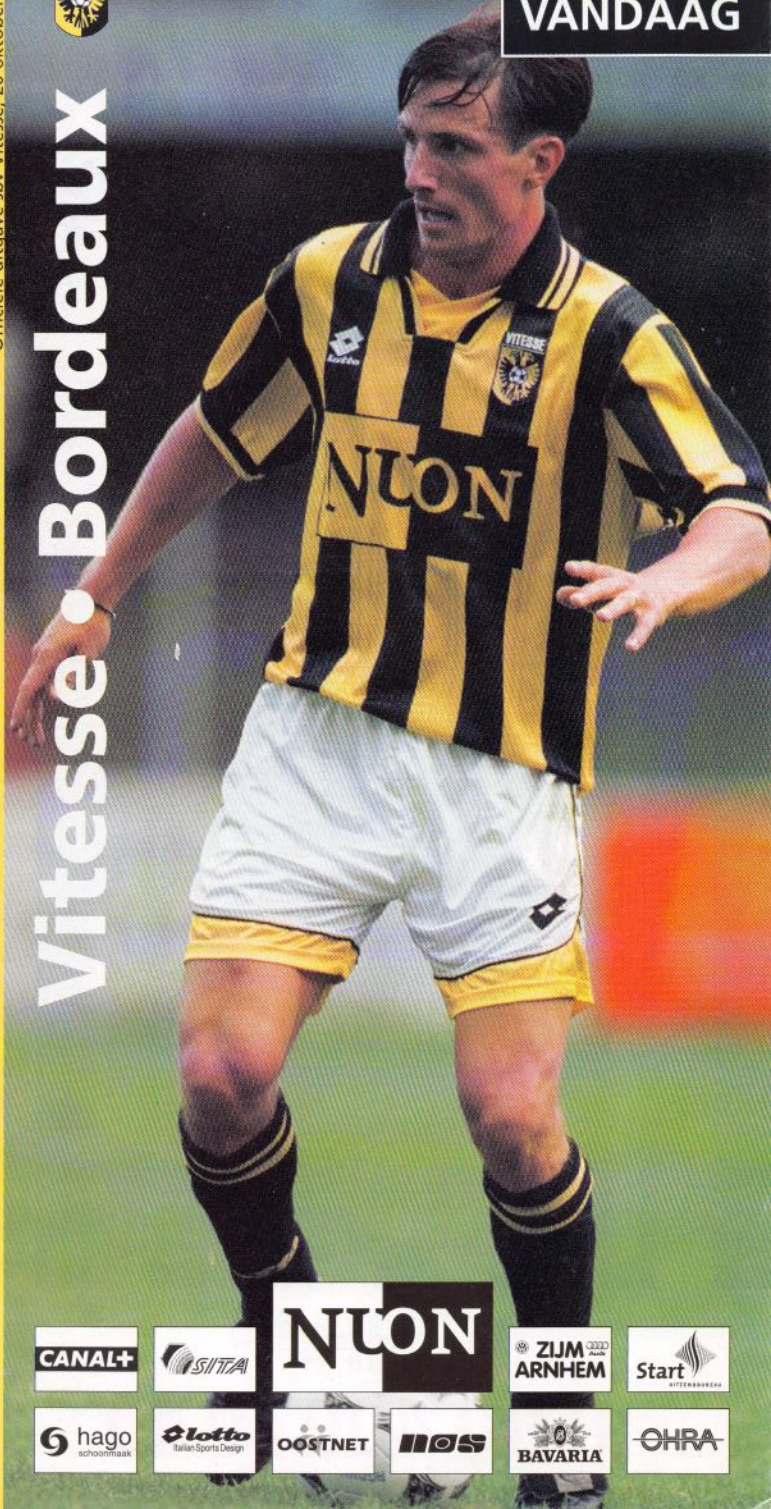


Officiële uitgave sbv Vitesse, 20 oktober 1998

Vitesse • Bordeaux

**GEWOONLIJK
WORDEN SPELERS
HET VELD
UIT GESTUURD.**

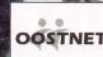
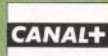
**HIER GAAT HET
VELD ERUIT.**



ENERGIE-ONDERNEMING NUON IS PARTNER GELREDOME



DE ENERGIE OM TE LEVEN



*Het OHRA
Ziekenfonds
geeft een
beter gevoel.*



**Stap nú over naar het
ziekenfonds van OHRA!**

OHRA

(026) 400 40 40

**Herbert
Neumann**



Vitesse's gelijk

Tijdens de persconferentie waarbij Artur Jorge werd uitgeluid en Herbert Neumann (44) als zijn opvolger werd gepresenteerd, merkte Karel Aalbers op dat Herbert Neumann niet meer dezelfde trainer en persoon is als toen hij ruim drie jaar geleden vertrok.

De internationale ervaring die hij als trainer en mens opdeed in België (Anderlecht), Turkije (Istanbulspor) en elders in Nederland (NAC), zouden hem hebben gelouterd. Natuurlijk volgde de prompt de vraag aan Herbert Neumann zelf of Karel Aalbers' veronderstelling juist was.



Herbert Neumann, bescheiden als de Duitser is, zei te hopen dat van zo'n ontwikkeling inderdaad sprake is geweest. Hoe

het ook zij, een slechter mens en trainer kan Herbert Neumann in de afgelopen jaren niet zijn geworden. En dan te bedenken dat hij in de eerste periode bij Vitesse al heel goed was. De prestaties waren uitstekend (vierde, vierde en zesde), de spelers (ook de meeste wisselers) liepen met hem weg en het publiek waardeerde de ingetogenheid waarmee hij zijn vakmanschap demonstreerde. Reden genoeg dus om Herbert Neumann terug te halen. Temeer daar van de spelersgroep van drie jaar geleden nog maar twee spelers over zijn: Willem Korsten en Dejan Curovic. In zijn eerste werkweek in Arnhem bewees

Herbert Neumann nog altijd een boeiende persoonlijkheid te zijn. Zijn kijk op het spelletje, zijn heldere manier van communiceren en zijn visie op bepaalde aspecten van topsportbeoefening (bijvoorbeeld voedingsgewoonten en de noodzaak van trainingskampen), bewezen het gelijk van de keuze van Vitesse voor Herbert Neumann. De geboren Keulenaar ('Mensen uit Keulen zijn geen Duitsers', zei Herbert Neumann ooit) leek in zijn eerste wedstrijd het geluk af te dwingen. Met de 3-2 overwinning op Willem II kreeg Vitesse meer dan waar het recht op had. Herbert Neumann wreef zich in zijn handen met de punten en had er geen moeite mee dat zijn (verliezende) collega Adriaanse na afloop tijdens de persconferentie de show stal. Opvallend was dat de Duitser zei minder zenuwachtig te zijn geweest dan hij had verwacht. Wie Herbert Neumann tijdens de wedstrijd volgde, zag toch de nodige onrust. Gezien het spelverloop alleszins begrijpelijk. Want hoe rustiger de trainer langs de lijn, hoe beter het gaat. We spreken waarschijnlijk ook namens u als we Herbert een ontspannen avond toewensen.

Weer topamusement in Gelredome

Liefhebbers van topamusement kunnen tegenwoordig nergens beter terecht dan bij wedstrijden van Vitesse in Gelredome. Speelde Vitesse een jaar of vijftien geleden op Monnikenhuis nog wel eens duels die pijn deden aan de ogen, vandaag de dag zijn thuiswedstrijden een belevenis. Zeker als de tegenstander, zoals Willem II zaterdag, zich niet ingraaft maar zelf voor de winst gaat. Dat het vanavond tegen Girondins de Bordeaux weer een happening gaat worden staat vast. Niet omdat de Fransen net zo ver naar voren zullen spelen als Willem II, maar omdat de belangen groter zijn. Een misstap in de competitie is geen ramp, omdat er nog 33 wedstrijden zijn om die fout te herstellen. Een misstap vanavond echter is vrijwel zeker fataal, omdat er alleen iets goed kan worden gemaakt in de uitwedstrijd over twee weken. De discussie is altijd weer wat een goede uitslag is. Veel trainers zijn tegenwoordig thuis al tevreden met een 1-0 overwinning, onder het uit-

kramen van wijsheden als: 'uit scoren we zeker één keer en drie doelpunten zie ik de tegenstander niet maken'. Gelukkig bestaan er geen algemene wijsheden in de voetbalwereld. Als we in Nederland op dezelfde schaal op uitslagen van wedstrijden zouden kunnen gokken als in Engeland, dan zouden degenen die Vitesse met 3-0 van AEK Athene hadden laten winnen, in één avond binnen zijn gelopen. Toch valt er vooraf wel iets te voorspellen. Hoewel de technische mensen van Vitesse en Bordeaux zich in korte tijd uitvoerig hebben geïnformeerd over elkaars sterke en zwakte punten, blijft het moeilijk een inschatting te maken van de ware kracht van de tegenstander. Dat zal waarschijnlijk leiden tot een voorzichtige openingsfase aan beide kanten. Want zo lang het 0-0 blijft is alles volkomen open. Het verschil kan net zo goed gemaakt worden in de laatste als in de eerste minuut. Of niet Nikos?

Sfeer in Gelredome tijdens de eerste ronde.



Het fenomeen Nikos Machlas

"Negen doelpunten in negen wedstrijden", riep Tom Egbers zaterdagavond tijdens Studio Sport bewonderend over Nikos Machlas. Niet helemaal juist Tom, want de Vitesse-spits speelde maar acht wedstrijden en daarvan maakte hij slechts vier keer de negentig minuten vol.

Onderstaand een overzicht, waaruit blijkt dat Nikos Machlas tot dusver in de competitie iedere 67 minuten goed is voor een goal.

(Achtereenvolgens: eindstand, aantal doelpunten Nikos Machlas en speeltijd Nikos Machlas).

Vitesse-Roda JC	1-0	1	90
AZ-Vitesse	0-0	0	90
Fortuna S.-Vitesse	0-2	2	82
Vitesse-Cambuur	4-2	1	90
MVV-Vitesse	4-2	0	45
Vitesse-RKC	2-0	0	45
Vitesse-Sparta	5-1	2	70
Graafschap-Vitesse	0-0	0	0
Vitesse-Willem II	3-2	3	90

Machlas in actie tijdens Vitesse-AEK Athene



In de UEFA Cup scoorde Nikos Machlas in twee wedstrijden tegen AEK in totaal drie keer. In Arnhem speelde hij van het begin tot het eind, in Athene werd hij in de 80ste minuut gewisseld.

Martijn van Strien voor Patrick Ax

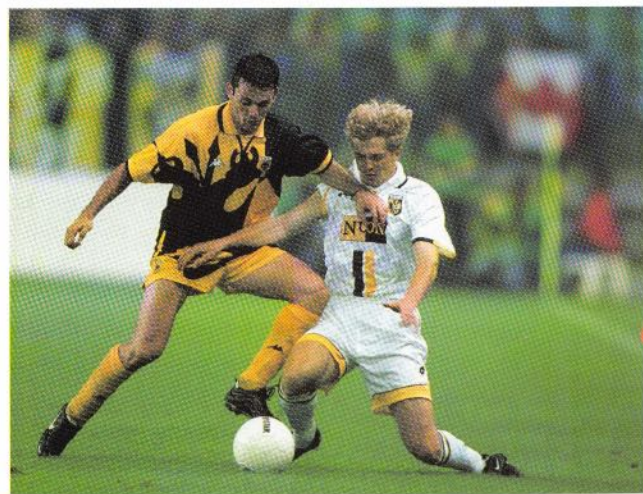
Kostas Chaniotakis vervangt vanavond in het doel van Vitesse de geschorste Sander Westerveld. Het zag er lange tijd naar uit dat Mamadou Zongo als reservespeler én reservekeeper op de bank zou zitten, maar op de valreep accepteerde de UEFA de toevoeging aan de spelerslijst van derde doelman Martijn van Strien. Doorslaggevend was het feit dat Martijn van Strien nog geen 20 is (maar 19). Op de lijst van 25 spelers moest wel een naam worden geschrapt en dat werd die van Patrick Ax.

Vitesse 'gelukkig' in de tweede ronde

Een beetje zwart-wit geredeneerd heb je twee soorten mensen: positivo's en negatievelingen. Het verschil tussen het glas dat half vol en hetzelfde glas dat half leeg is. Zo kunnen ook de prestaties tot dusver dit seizoen van Vitesse van twee kanten worden beschouwd. Positivo's benadrukken de fraaie tweede plaats die Vitesse bezet en de plaatsing voor de tweede ronde van het UEFA Cup-toernooi ten koste van AEK Athene. Negatievelingen daarentegen wijzen erop dat Vitesse louter ploegen uit het 'tweede rijtje' als tegenstander heeft gehad en dat de uitschakeling van AEK niet zonder geluk tot stand kwam. Het leuke is, zoals ook bij het voorbeeld met

het halfvolle en halflege glas, dat beide benaderingen recht doen aan de werkelijkheid. Want Vitesse heeft in de competitie inderdaad nog geen toppers ontmoet en Vitesse had geluk tegen AEK. Niet in Athene waar de Arnhemmers het spel goed en slim (aanvallend) speelden, maar wel in de eerste helft in Gelredome. Het bekende verschil tussen een bal tegen de paal en een bal die tien centimeter meer naar rechts of links gaat en in het doel verdwijnt. Het verschil tussen geluk en pech. Rest de vraag of geluk af valt te dwingen. Ook daar zijn positivo's en negatievelingen het vast niet over eens. Maar 'gelukkig' zit Vitesse wel in de tweede ronde.

Shoukov in actie tijdens de eerste UEFA-ronde



50|ohra

uefa cup 98/99

sbv vitesse|bordeaux
20 oktober 1998
gelredome|arnhem

50|ohra

uefa cup 98|99

sbv vitesse|bordeaux
20 oktober 1998
gelredome|arnhem

Gelredome

Waarde f25.- Deze DHRA Card is alleen geldig
binnen de faciliteiten van GelredomeSETPOINT
FASHION FOR MEN ONLY

Setpoint verdubbelt de waarde van deze kaart



Drukkerij Tamminga Siegers



waar vakmanschap
en visie elkaar ontmoeten

Tamminga Siegers bv

Nieuwgraaf 300

6921 R5 Duiven

Tel 026 - 311 63 00

Fax 026 - 311 66 96

E-mail print@dts.nl

VPGI certificaathouder

IBK 2000 / ISO 9002

Evgeniy Levchenko

Mocht Cambuur de komende weken de weg omhoog inslaan, dan moet niemand verbaasd opkijken als Evgeniy Levchenko de regisseur is van dat succes. De 20-jarige Rus is door Vitesse tot het eind van het seizoen verhuurd. Een oplossing die voor alle partijen de beste is. In het geval Evgeniy Levchenko plotsklaps de sterren van de hemel speelt en klaar lijkt voor het laatste stapje naar de hoofdmacht van Vitesse, is er niets aan de hand. De middenvelder/aanvaller staat tot 2003 bij Vitesse onder contract.

Vitesse-Volendam

Vandaag over een week (dus op dinsdag en niet op woensdag) is er weer bekeervoetbal in Gelredome. Niet internationaal maar nationaal. Voor de Amstel Cup speelt Vitesse dan tegen Volendam (aanvang 20.00 uur). Kaartverkoop tot en met zaterdag via TicketBox en op de wedstrijd vanaf 14.00 uur tot het begin van de wedstrijd bij de kassa van Gelredome. Prijzen: van f10 tot f44. Een clubcard of seizoenkaart is niet nodig!

Supportersreizen naar Bordeaux

Bereikt Vitesse de derde ronde van het UEFA Cup-toernooi? De beslissing valt over twee weken in Bordeaux. U kunt daarbij zijn door in te schrijven op één van de supportersreizen die worden georganiseerd door Joscam Travel. Er kan een keuze worden gemaakt uit een drie-



Shoukov in duel met Marilio

daagse busreis (vanaf f275,00) en een ééndaagse vliegreis (vanaf f680,00). Meer informatie: bel Joscam Travel: 035 6212 567 of raadpleeg Internet: <http://www.joscam.com> of <http://www.sbv-vitesse.nl>

RVU-documentaire

Morgenavond wordt vanaf 21.02 uur op Nederland 3 het tweede deel uitgezonden van een documentaire over Vitesse.

C O L O F O N

Vitesse Vandaag is een officiële uitgave van sbv Vitesse;

Seizoen 98/99, jaargang 10

**Ontwerp, vormgeving, DTP,
lithografie en drukwerk**

Total Creation B.V., Ede

Tel. 0318 - 641118

Redactie

Daan Appels

Fotografie

Kees van Hoogdalem

Coverfoto

Kees van Hoogdalem

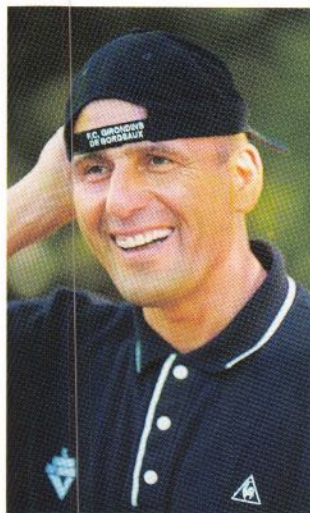


Bordeaux moet eigen grenzen nog leren kennen

Heeft een aankomende topclub uit Nederland een kans tegen de koploper van het land dat drie maanden geleden wereldkampioen werd?

Die vraag is vanavond aan de orde. In negen van de tien gevallen zou het antwoord 'nee' zijn, maar als we in de eerste zin de namen invullen van de clubs en het land waar het over gaat (respectievelijk Vitesse, Bordeaux en Frankrijk), dan ligt de situatie toch iets genuanceerder. Om de simpele reden dat Bordeaux niet te boek staat als een Europese topclub. Okay, ze staan bovenaan, maar daarbij moet wel worden vermeld dat de Franse competitie niet super-

Elie Baup



hoog moet worden ingeschat. De meeste spelers die wereldkampioen werden voetballen in het buitenland. Vitesse heeft een kans tegen Bordeaux, dat staat vast. Kiki Musampa, Nederlander in dienst van Bordeaux, heeft gezegd dat Vitesse volgens hem beter is. Die opmerking van de ex-Ajaciëd heeft waarschijnlijk vooral als doel zijn ploeg uit de favorietenrol te halen, maar dan nog. Als Musampa en Bordeaux echt overtuigd zouden zijn van eigen kunnen, dan lieten ze dat ook wel blijken. Alles wijst erop dat de Fransen nog op zoek zijn naar hun grenzen. Dat geldt nationaal (de koppositie is maar een momentopname) én internationaal. Girondins de Bordeaux kwam in de eerste UEFA Cup-ronde maar met de hakken over de sloot tegen Rapid Wien (1-1 thuis, 1-2 winst uit). Interessant is te zien in hoeverre trainer Elie Baup zijn elftal vanavond aanpast aan dat van Vitesse. Met Benarbia, Musampa en Micoud beschikt Bordeaux over middenvelders die de voorkeur geven aan aanvallen boven verdedigen. En spits Laslandes is een sterke jongen en niet voor niks international. Maar wil Baup wel aanvallen in Gelredome? Of kiest hij, met in het vooruitzicht de return, voor alle hens aan dek in een poging de schade zo beperkt mogelijk te houden?



LOUIS LAROS



Naam*Louis Laros***Geboortedatum***12 maart 1973***Positie***Aanvaller***competitiewedstrijden**

81

Doelpunten

5

Debuut*20 Augustus 1995,**Feyenoord - Vitesse (5-2)***Contract t/m**

1999

Interlands

0

Clubs*Willem II, VVV, Willem II, Vitesse*

len zien. Ik weet dat ik mezelf niets hoeft te verwijten. Ik ben altijd positief gebleven ten opzichte van de club en heb altijd keihard gewerkt. Mede dankzij de steun van mijn familie en mensen als Frans Bouwmeester (scout van Feyenoord die Louis Laros nog kent uit zijn tijd bij Willem II, red.) heb ik me door die moeilijke periode heen geslagen. En nu lijkt het wel alsof alle goede dingen tegelijk komen. Ik speel weer en twee maanden geleden ben ik voor de eerste keer vader geworden. Van een dochter, Jilly, een fantastisch meisje. Ik leef momenteel in de zevende hemel. Ik moet zeggen dat Herbert Neumann in de eerste week een goede indruk op me heeft gemaakt. Z'n trainingen, de beleving die hij losmaakt en zijn visie beloven veel. Van de trainerswisseling verwacht ik voor mij geen gevolgen. Natuurlijk is er concurrentie, zeker voor mijn positie met Willem Korsten en binnenkort ook weer Carlos Fortes. Maar bij een club als Vitesse weet je dat je moet blijven presteren. Ik kan trouwens op meer posities uit de voeten aan de linkerkant. Over mijn plaats maak ik me geen zorgen, zoveel zelfvertrouwen heb ik wel weer. En ik ben pas 25 jaar, mijn beste jaren moeten nog komen. Vasthouden wat ik heb en proberen het verder uit te bouwen, dat is mijn doel. Ik moet bijvoorbeeld meer gaan scoren. Lukt dat allemaal, dan heb ik nog mooie jaren voor de boeg. Dat is het spannende van de voetballerij: je weet nooit waar het eindigt.



Het kan verkeren hè, Bredero zei het al en ik weet er tegenwoordig alles van.

Vorig seizoen speelde ik nauwelijks en zag niemand me staan. Nu heb ik weer een basisplaats en lopen journalisten de deur plat. Bovendien wil Vitesse mijn aflopende contract verlengen. Vorige week heb ik een meerjarig aanbod gekregen die ik samen met mijn zaakwaarnemer Ger Lagendijk in beraad heb. We zul-

Vitesse

3	Menno Willems	15	Louis Laros
5	Marian Zeman	16	Arco Jochemsen
6	Jochem van der Hoeven	17	Steve Goossen
7	Marc van Hintum	18	Martijn Kuiper
8	Michel Kreek	22	Martijn van Strien
9	Nikos Machlas	23	Remco van der Schaaf
10	Willem Korsten	25	Marko Perovic
12	Kostas Chaniotakis	28	Martijn Reuser
13	Dmitri Shoukov	31	Mamadou Zongo
14	Dejan Curovic		

Trainer/coach: Herbert Neumann

Assistant trainers: Edward Sturing, Stanley Brard



F.C. Girondins de Bordeaux

Nicolas Ardouin
 Marc Delaroché
 Ulrich Ramé
 Kodjo Afanou
 Hervé Alicarte
 Laurent Croci
 Lassina Diabatté
 Romain Ferrier
 Louis Gomis
 David Jemmall
 Pascal Philippe
 Nisa Saveljic
 Victor Manuel Torres
 Ali Benarbia

Cyril Domoraud
 Bruno Da Rocha
 François Grenet
 Johan Micoud
 Sylvain N'Diaye
 Michel Pavon
 Ricardinho
 Ivàn Vukomanovic
 Patrick Colleter
 Cédric Anselin
 Kaba Diawara
 Lilian Laslandes
 Kiki Musampa
 Sylvain Wiltord

Trainer/coach: Elie Baup

Scheidsrechter: Fiorenzo Treossi

Assistent scheidsrechters: Fabrisio Babini
 Moreno Succchini

Vierde official: Francesco Stassera



Vitesse (Ned)	- FC Girondins de Bordeaux (Fra)
Willem II (Ned)	- Betis Sevilla (Spa)
Wisla Krakov (Pol)	- Parma (Ita)
Liverpool (Eng)	- Valencia (Spa)
Rode Ster (Joe)	- Olympique Lyon (Fra)
AS Monaco (Fra)	- Grazer AK (Oos)
VfB Stuttgart (Dui)	- Club Brugge (Bel)
Grasshoppers (Zwi)	- Fiorentina (Ita)
Celta de Vigo (Spa)	- Aston Villa (Eng)
Celtic (Sch)	- FC Zürich (Zwi)
Werder Bremen (Dui)	- Olympique Marseille (Fra)
Bologna (Ita)	- Slavia Praag (Tsj)
B.Leverkusen (Dui)	- Glasgow Rangers (Sch)
CSKA Sofia (Bul)	- Atletico Madrid (Spa)
AS Roma (Ita)	- Leeds United (Eng)
Dinamo Moskou (Rus)	- Real Sociedad (Spa)

